

**ACCORDO DI PARTENARIATO
PROGETTO LIFE EREMITA - LIFE14 NAT/IT/000209**

TRA

IL BENEFICIARIO INCARICATO DEL COORDINAMENTO

REGIONE EMILIA-ROMAGNA, Direzione Generale Ambiente e Difesa del Suolo e Costa, Viale della Fiera 8, 40127 Bologna, Codice Fiscale e Partita IVA 80062590379, in s denominata “beneficiario incaricato del coordinamento”, rappresentata da Giuseppe Bort qualità di Direttore Generale pro-tempore all’Ambiente e alla Difesa del Suolo e della Costa

E

IL BENEFICIARIO ASSOCIATO

Ente per la Gestione dei parchi e della biodiversità Emilia Occidentale con sede a Langhirano Piazza G. Ferrari 1, Codice Fiscale e Partita IVA 02635070341, in seguito denominato “benef. associato”, rappresentato da Agostino Maggiali in qualità di Presidente

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 _ Oggetto

L’Accordo di Partenariato (in seguito “Accordo”) si sottoscrive in funzione al pr “*Coordinated actions to preserve residual and isolated populations of forest and freshwater i in Emilia-Romagna*” (in seguito “EREMITA”), come descritto nel Grant Agreement (in s “GA”) n. LIFE14 NAT/IT/000209.

Il GA, sottoscritto dalla Commissione Europea (in seguito “Commissione”) in data 17 agosto e dal beneficiario incaricato del coordinamento in data 1 settembre 2015, e che inclu Disposizioni Particolari, le Disposizioni Generali, gli allegati e la proposta progettuale, costi parte integrante del presente Accordo.

Le Disposizioni Particolari e le Disposizioni Generali sono rilevanti e si applicano beneficiario incaricato del coordinamento sia ai beneficiari associati.

Le previsioni del GA, incluso il mandato dei beneficiari associati al beneficiario incarica coordinamento di agire in loro nome presso la Commissione, prevalgono su qualsiasi altro ac tra i beneficiari associati e il beneficiario incaricato del coordinamento che possa espletare sull’implementazione del GA.

Art. 2 _ Durata

L’ Accordo entra in vigore quando l’ultima delle due parti appone la firma sul contratto, e te cinque anni dopo la data del pagamento del saldo da parte del beneficiario incaricat coordinamento al beneficiario associato.

Art. 3 _ Ruolo e obblighi del beneficiario incaricato del coordinamento

Il ruolo e gli obblighi del beneficiario incaricato del coordinamento sono integralmente rip all’art. II.1.3 delle Disposizioni Generali.

Il beneficiario incaricato del coordinamento è l’unico referente della Commissione e l’



partecipante che riferisce direttamente alla Commissione in merito all'avanzamento del progetto piano tecnico e finanziario.

Il beneficiario incaricato del coordinamento si impegna a fornire al beneficiario associato e alle relazioni tecniche e finanziarie presentate alla Commissione così come delle risposte alla Commissione ai suddetti documenti. Il beneficiario incaricato del coordinamento si impegna inoltre a informare il beneficiario associato in merito alle comunicazioni con la Commissione che riguardano il progetto.

Il beneficiario incaricato del coordinamento, a fronte del mandato ricevuto dal beneficiario associato nell'agire a suo nome, si impegna a tutelarne gli interessi e a consultarlo ogniqualvolta ritenga opportuno e, in particolar modo, prima di richiedere qualsiasi modifica del GA alla Commissione.

Il beneficiario incaricato del coordinamento si impegna a trasferire gli importi corrispondenti alla partecipazione del beneficiario associato al progetto secondo le modalità previste all'art. 9 del presente Accordo.

Il beneficiario incaricato del coordinamento è responsabile di fornire immediatamente alla Commissione le informazioni relative a qualsiasi modifica del nome, dell'indirizzo, del rappresentante legale nonché della situazione giuridica, finanziaria, tecnica, organizzativa o di proprietà di ciascun beneficiario.

Art. 4 _ Ruolo e obblighi del beneficiario associato

Il ruolo e gli obblighi del beneficiario associato sono integralmente riportati all'art. II.1.2 delle Disposizioni Generali.

Il beneficiario associato accetta tutte le disposizioni contenute nel GA. In particolare, il beneficiario associato riconosce che il beneficiario incaricato del coordinamento è l'unico beneficiario autorizzato a ricevere finanziamenti dalla Commissione e a trasferire ai beneficiari associati gli importi corrispondenti alla loro partecipazione al progetto.

Il beneficiario associato partecipa all'esecuzione delle azioni di propria pertinenza, secondo le previsioni del progetto LIFE14 NAT/IT/000209 "EREMITA". Eventuali variazioni in corso d'opera potranno avvenire in conformità con le Disposizioni Generali del GA.

Il beneficiario associato si impegna all'implementazione del progetto, finanziando le attività per il contributo proprio e quello del cofinanziamento UE, come specificato all'art. 8 del presente Accordo.

Il beneficiario associato affida al beneficiario incaricato del coordinamento l'incarico di firmare a suo nome e per suo conto eventuali modifiche al GA con la Commissione.

Il beneficiario associato fa tutto ciò che è in suo potere affinché il beneficiario incaricato del coordinamento possa ottemperare ai suoi obblighi nell'ambito del GA.

In particolare, il beneficiario associato:

- comunica immediatamente al beneficiario incaricato del coordinamento qualsiasi modifica di cui sia a conoscenza suscettibile di compromettere o ritardare l'attuazione del progetto;
- informa immediatamente il beneficiario incaricato del coordinamento di qualsiasi variazione della sua situazione giuridica, finanziaria, tecnica, organizzativa o di proprietà e di qualsiasi modifica

suo nome, indirizzo o del suo legale rappresentante;

- presenta in tempo utile al beneficiario incaricato del coordinamento, i dati necessari per la stesura delle relazioni, dei rendiconti finanziari e di altri documenti previsti dal GA;
- fornisce ogni quattro mesi al beneficiario incaricato del coordinamento, un rapporto finanziario corredato da scansione dei giustificativi di spesa e pagamento, relativo a tutta la documentazione amministrativa e contabile prevista dalle Disposizioni Generali, rendendosi altresì disponibile a fornire ulteriori informazioni nel caso in cui lo stesso beneficiario incaricato del coordinamento o la Commissione dovessero richiederle;
- compila il rendiconto delle spese secondo i modelli stabiliti dalla Commissione e le tabelle di monitoraggio eventualmente predisposte dal beneficiario incaricato del coordinamento;
- fornisce ogni quattro mesi al beneficiario incaricato del coordinamento, la documentazione tecnica (in particolare i *deliverables* di progetto prodotti o loro stati di avanzamento);
- fornisce mensilmente al beneficiario incaricato del coordinamento, lo stato di avanzamento tecnico delle azioni di propria competenza sulla base dei modelli forniti.

Le tempistiche sopra indicate possono essere modificate in funzione delle *deadline* dei rapporti da inviare alla Commissione, sia quelle previsti, come indicati all'art. 6, sia eventualmente richieste dalla Commissione stessa.

Il beneficiario associato non riferisce direttamente alla Commissione in merito all'avanzamento del progetto sul piano tecnico e finanziario, se non su esplicita richiesta di questa.

Il beneficiario associato è tenuto a contribuire finanziariamente al progetto e può beneficiare del contributo finanziario della Commissione secondo le condizioni stabilite all'articolo 9 del presente Accordo.

Il beneficiario associato è tenuto a contribuire tecnicamente e amministrativamente al raggiungimento degli obiettivi del progetto. A tal fine il beneficiario associato provvede a nominare un Responsabile Tecnico e un Responsabile Amministrativo, così come previsto dall'Organigramma inerente la gestione tecnica e amministrativa del progetto LIFE14 NAT/IT/000209 "EREMITA".

Art. 5 _ Obblighi comuni al beneficiario incaricato del coordinamento e al beneficiario associato

Gli obblighi comuni sono integralmente riportati all'art. II.1.1 delle Disposizioni Generali. In particolare il beneficiario incaricato del coordinamento e il beneficiario associato sono responsabili in solido dell'attuazione del progetto, conformemente alle disposizioni e condizioni del GA e sono responsabili dell'adempimento di ogni obbligo giuridico che spetta loro, a titolo individuale o congiuntamente.

Il beneficiario incaricato del coordinamento e il beneficiario associato conservano, per tutta la durata del progetto, e per almeno i cinque anni successivi al saldo del pagamento, i giustificativi di tutte le spese, le entrate e i ricavi del progetto notificati alla Commissione. Tale documentazione deve essere chiara, precisa e adeguata e deve essere presentata quando la Commissione lo richiederà. Il beneficiario incaricato del coordinamento conserva copia di tutti i documenti giustificativi di cui ai beneficiari associati.

Il beneficiario incaricato del coordinamento e il beneficiario associato si assicurano che tutte le fatture rechino il riferimento al progetto " LIFE14 NAT/IT/000209", all'acronimo "EREMITA" e al codice dell'azione di riferimento.

Art. 6 _ Relazioni sulle attività tecniche

Il beneficiario associato deve fornire tutte le informazioni rilevanti al beneficiario incaricato coordinamento in tempo utile prima della presentazione della relazione alla Commissione ed es a disposizione per informazioni aggiuntive, qualora la Commissione le richieda.

La Commissione può chiedere in qualsiasi momento informazioni sulla gestione tecnica finanziaria del progetto.

Il beneficiario incaricato del coordinamento è tenuto a presentare alla Commissione le seguenti relazioni previste dal formulario di candidatura approvato, redatte secondo gli schemi disponibili alla pagina web <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/index.htm>:

- relazione iniziale (Inception report) entro il 30/06/2016;
- progress report sull'avanzamento del progetto entro il 31/05/2017;
- relazione intermedia (Midterm report) entro il 31/10/2018;
- progress report sull'avanzamento del progetto entro il 31/12/2019
- relazione finale (Final report) entro il 31/03/2021

Il beneficiario associato deve inviare tutta la documentazione necessaria al beneficiario incaricato del coordinamento almeno 30 giorni prima della scadenza di invio dei rapporti alla Commissione. Il piano delle relazioni da presentare può essere modificato solo previo accordo con la Commissione e comunque in osservanza delle Disposizioni Generali del GA.

Art. 7 _ Relazioni sulle attività finanziarie

Il beneficiario associato è tenuto a registrare i costi, come specificato nelle Disposizioni Generali del GA. Per quanto riguarda le dichiarazioni intermedie e finale delle spese e delle entrate i beneficiari associati forniscono al beneficiario incaricato del coordinamento il documento "sintesi del rendiconto delle spese dei partecipanti", secondo i format richiesti dalla Commissione, datato e firmato, entro 30 giorni prima del termine per la trasmissione alla Commissione e rendicontazione.

Il beneficiario associato dovrà inviare la rendicontazione delle spese sostenute nell'ambito del progetto, nei tempi e nei modi stabiliti dall'art. 4 del presente Accordo.

Art. 8 _ Costi ammissibili stimati e contributo finanziario del beneficiario associato

In conformità con la "Dichiarazione del beneficiario associato", il beneficiario associato è tenuto a attuare azioni per un costo stimato complessivo di € 88.281,00.

Il beneficiario associato contribuirà con proprie risorse finanziarie per € 35.000,00.

Sulla base degli importi di cui sopra, il beneficiario associato riceverà dal beneficiario incaricato del coordinamento un importo massimo di € 53.281,00 quale parte del contributo UE.

La stima dei costi totali sostenuti dal beneficiario associato sarà periodicamente riesaminata durante il corso del progetto. In accordo con il beneficiario incaricato del coordinamento (che terrà conto dei costi totali del progetto sostenuti da tutti i partecipanti), gli importi di cui al presente articolo potranno essere modificati, a condizione che le modifiche siano in linea con il GA.

Il saldo finale si baserà sulla valutazione della Commissione del rendiconto finale delle spese e delle entrate e più precisamente sui costi rendicontati accettati e ritenuti ammissibili.

Art. 9 _ Modalità di pagamento

Salvo diversa richiesta scritta da parte del beneficiario associato, il beneficiario incaricato del coordinamento effettuerà tutti i pagamenti sulle seguenti coordinate bancarie del beneficiario associato:

Nome e indirizzo della banca: Banca d'Italia

Codice IBAN: GIROFONDO su Contabilità Speciale n° 306720

Intestatario del conto corrente: Ente per la Gestione dei parchi e della biodiversità I Occidentale

Il beneficiario associato si impegna a comunicare ogni variazione del conto corrente, solleva beneficiario incaricato del coordinamento da ogni responsabilità in caso di omissioni comunicazioni al riguardo.

La stima dei costi totali sostenuti dal beneficiario associato sarà periodicamente esaminata nel corso del progetto. In accordo con il beneficiario incaricato del coordinamento (che terrà conto dei costi totali del progetto sostenuti da tutti i partecipanti), gli importi di cui al presente articolo potranno essere modificati, a condizione che le modifiche siano in linea con il GA sottoscritto con la Commissione;

Il beneficiario incaricato del coordinamento potrà recuperare eventuali importi non dovuti pagati dal beneficiario associato, decurtandoli dal pagamento intermedio e/o finale in caso di mancata approvazione, totale o parziale, da parte della Commissione, conseguente anche a un contro audit post della rendicontazione delle azioni di relativa pertinenza del beneficiario associato.

Il saldo finale si baserà sulla valutazione della Commissione del rendiconto finale delle spese e delle entrate e più precisamente sui costi rendicontati accettati e ritenuti ammissibili.

Il beneficiario incaricato del coordinamento e il beneficiario associato concordano sul fatto che i pagamenti sono considerati pagamenti di pre-finanziamento, fino a quando la Commissione ha approvato le relazioni finali tecniche e finanziarie e avrà trasferito il pagamento finale al beneficiario incaricato del coordinamento.

Il pagamento del contributo al beneficiario associato avverrà secondo le seguenti modalità temporistiche:

- Un prefinanziamento iniziale, pari al 30% del contributo richiesto alla Commissione, pari a € 15.984,30, a seguito della sottoscrizione della presente Accordo.
- Un prefinanziamento intermedio corrispondente al 40% del contributo richiesto alla Commissione, pari a € 21.312,40, successivamente al ricevimento del prefinanziamento intermedio richiesto dalla Commissione dal beneficiario incaricato del coordinamento. Il pagamento sarà effettuato a condizione che sia stato utilizzato il 100% del primo prefinanziamento (calcolato in percentuale sui costi sostenuti).
- Il pagamento finale, fino a un massimo del 30% del contributo richiesto alla Commissione, pari a un importo massimo di € 15.984,30 esclusivamente ad approvazione da parte della Commissione delle relazioni tecniche e finanziarie finali e ad avvenuto trasferimento della quota finale al beneficiario incaricato del coordinamento. La quota sarà calcolata sulla base dei costi effettivamente sostenuti dal beneficiario associato e considerati ammissibili, pertanto potrà essere inferiore al rimanente 30% del contributo richiesto alla Commissione.

Art. 10 _ Comunicazione

Ogni prodotto (opere, scritti, prodotti informativi etc.) previsto dal progetto deve riportare l'identificazione del progetto stesso (codice, titolo e/o acronimo e riferimento all'azione), il logo del Regolamento LIFE e della Rete Natura 2000, del beneficiario incaricato del coordinamento e dei beneficiari associati.

In ogni caso, sia il beneficiario incaricato del coordinamento che il beneficiario associato sono tenuti all'osservanza dell'art. II.7 delle Disposizioni Generali.

Art. 11 _ Controlli e ispezioni

Il beneficiario incaricato del coordinamento può in ogni momento richiedere al beneficiario associato di adeguare il proprio modo di agire in modo da essere conforme a norme e indicazioni tecniche e amministrative emesse dalla Commissione.

Il beneficiario incaricato del coordinamento può disporre in qualsiasi momento accertamenti e controlli sullo stato delle realizzazioni e degli adempimenti previsti dal progetto e dal presente Accordo, in esecuzione anche dell'art. II.27:1 delle Disposizioni Generali, dove si esplicita che la Commissione, o un mandatario da essa debitamente autorizzato, può sottoporre il beneficiario incaricato del coordinamento o un beneficiario associato a un controllo finanziario in qualsiasi momento durante l'esecuzione del progetto, e fino a cinque anni dopo il versamento del saldo contribuito.

In ottemperanza all'art. II.27 delle Disposizioni Generali il beneficiario incaricato del coordinamento e i beneficiari associati s'impegnano a garantire al personale della Commissione e alle persone da essa autorizzate un accesso adeguato ai luoghi e ai locali in cui viene realizzato il progetto e a tutti i documenti relativi alla gestione tecnica e finanziaria dello stesso, fino a cinque anni dopo il saldo finale. L'accesso delle persone autorizzate dalla Commissione può essere subordinato al rispetto di regole di riservatezza da concordare tra la Commissione e il beneficiario incaricato del coordinamento.

Art. 12 _ Responsabilità civile

Il beneficiario incaricato del coordinamento e il beneficiario associato, ognuno per le attività di propria competenza, sono gli unici responsabili nei confronti di terzi, anche per i danni di ogni natura da questi subiti nel corso dell'esecuzione del progetto.

Art. 13 _ Subappalto

Il beneficiario incaricato del coordinamento e il beneficiario associato devono attenersi per i subappalti alle condizioni indicate all'art II.10 delle Disposizioni Generali

Tutte le fatture dei subfornitori devono recare esplicito riferimento al progetto "LIF NAT/IT/000209", all'acronimo "EREMITA", al codice dell'azione di riferimento e commessa/subappalto. Le fatture devono inoltre essere sufficientemente precise per consentire di individuare le singole voci che costituiscono il servizio prestato (descrizione chiara e costo di ciascuna voce) in ottemperanza dell'art. II.10 delle Disposizioni Generali.

Art. 14 _ Conflitto d'interessi

Per il conflitto d'interessi si rimanda all'art. II.4 delle Disposizioni Generali.

Art. 15 _ Risoluzione dell'Accordo

In caso di difformità dal presente Accordo, il beneficiario incaricato del coordinamento provvede a comunicare al beneficiario associato specifici termini di adeguamento, trascorsi i quali si attivano le forme di risoluzione del presente Accordo con restituzione delle quote di prefinanziamento ve-

Art . 16 _ Giurisdizione

In mancanza di composizione amichevole, il Tribunale di Bologna ha competenza esclusiva di statuire in merito a ogni controversia tra le parti contraenti in relazione al presente Accordo. Per tutto quanto non espressamente regolato dal presente Accordo (inclusi gli allegati), in ogni rapporto tra i partecipanti si applicano le norme vigenti nello Stato italiano e in particolare le disposizioni del Codice Civile in materia di contratti.

Il presente Accordo, previa lettura e conferma, viene sottoscritto dalle parti in due originali, in lingua italiana, in segno di piena accettazione.

Letto, approvato e sottoscritto.

Bologna, ____/____/____

Per il beneficiario incaricato del coordinamento

Giuseppe Bortone

_____, ____/____/____

Per il beneficiario associato

Allegato

Progetto LIFE14 NAT/IT/000209. *“Coordinated actions to preserve residual and isolated populations of forest and freshwater insects in Emilia-Romagna”*
Grant Agreement sottoscritto tra la Commissione Europea e la Regione Emilia-Romagna. Il beneficiario incaricato del coordinamento, e relativi allegati.

Numero di firmatari:2



Firmatario 1 GIUSEPPE BORTONE
 Data di verifica 17.02.2016 11:44:10 GMT
 Ente Certificatore Postecert per Regione Emilia-Romagna CA2
 Codice Fiscale BRTGPP59P23L049W
 Nome Comune BORTONE GIUSEPPE
 Stato IT
 Organizzazione REGIONE EMILIA-ROMAGNA/80062590379
 Limite D'Uso CERTIFICATO VALIDAMENTE UTILIZZABILE NEL SOLO AMBITO LAVORATIVO DELLA ORGANIZZAZIONE DI APPARTENENZA DEL TITOLARE. OGNI ALTRO UTILIZZO VIENE ESCLUSO.
 Codice Identificativo 312822
 Validità del certificato Dal 04.12.2014 16:11:24 GMT al 04.12.2017 16:11:24 GMT
 Data e ora della Firma 22.01.2016 16:49:45 GMT
 Data della CRL 17.02.2016 11:00:06 GMT
 Note **FIRMA AVANZATA CON SHA256**

*Il certificato e' qualificato conforme alla direttiva europea 1999/93/CE
 Il certificato viene conservato dalla CA per 20 anni
 La chiave privata associata al certificato e' memorizzata in un dispositivo sicuro conforme alla direttiva europea 1999/93/CE*



Firma Validata



[S/N 6417 \(0x1911\)](#)



[StampaCertificato](#)



Firmatario 2 AGOSTINO MAGGIALI
 Data di verifica 17.02.2016 11:44:10 GMT
 Ente Certificatore InfoCert Firma Qualificata 2
 Codice Fiscale MGGGTN67H17G337G
 Nome Comune MAGGIALI AGOSTINO
 Stato IT
 Organizzazione non presente
 Codice Identificativo 20157114752092
 Validità del certificato Dal 09.10.2015 11:02:13 GMT al 09.10.2018 0:00:00 GMT
 Data e ora della Firma 17.02.2016 9:51:11 GMT
 Data della CRL 17.02.2016 11:30:00 GMT
 Note **FIRMA AVANZATA CON SHA256**

*Il certificato e' qualificato conforme alla direttiva europea 1999/93/CE
 Il certificato viene conservato dalla CA per 20 anni
 La chiave privata associata al certificato e' memorizzata in un dispositivo sicuro conforme alla direttiva europea 1999/93/CE*



Firma Validata



[S/N 1278564 \(0x138264\)](#)



[StampaCertificato](#)

Stampa

Stampa la presente videata

Salva origine

Salva il contenuto del file firmato.
 Per motivi di sicurezza il contenuto è stato compresso nel file **Ver.3025.viewebphp02.dmg.infocert.it.pa_meoc_aimo_27nov2015_def.pdf.zip** [ZIP - 18801 bytes]



Per estrarre i file compressi, scaricare ed installare WinZip ®

Da:

AMarin@Regione.Emilia-Romagna.it

Inviato:

mercoledì 17 febbraio 2016 14:22

Oggetto:

Notifica assegnazione di copia della registrazione RPI/2016/0000044

Vi è stata inviata copia della registrazione RPI/2016/0000044

occidentale Mac

Data Prot: 17/02/2016

Oggetto: ACCORDO DI PARTENARIATO - PROGETTO LIFE EREMITA -LIFE 14 NAT7IT7000209

Mittenti: 18-0-0-0-0 - D0000025-DIR. GEN. AMBIENTE E DIFESA DEL SUOLO E DELLA COSTA

Tale copia è consultabile dalla Lista Lavoro Documenti.

Palasini

